

Zmluva o zabezpečení stravovania prostredníctvom stravovacích poukázok

Uzavretá v zmysle § 269 Obchodného zákonníka a zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní
a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

I. Zmluvné strany

Odberateľ:	Krajský súd v Košiciach	
sídlo:	Štúrova 29, 041 51 Košice	
zastúpený:	JUDr. Imrich Volkai - predseda súdu	
IČO:	215 783	
Bankové spojenie:	055/7269 205	
Telefón:		d'alej ako odberateľ
Dodávateľ:	Edenred Slovakia, s.r.o.	
sídlo:	Karadžičova 8, P.O.BOX 21, 820 15 Bratislava 215	
zastúpený:	Eric Marc Marie Fidele de Ladoucette - konateľ	
zapísaný:	OR Okresného súdu Bratislava I, dňa 20.7.1992, oddiel Sro, vložka č. 3169/B	
IČO:	31328695	
DIČ:	2020312294	
IČ DPH:	SK2020312294	
Bankové spojenie:		
Telefón:	02/50 707 222	d'alej ako dodávateľ

II. Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom zmluvy je zabezpečenie poskytovania stravovania pre zamestnancov odberateľa podľa jeho požiadaviek v zmluvných stravovacích zariadeniach uchádzača akceptujúcich stravné poukážky uchádzača prostredníctvom právnickej, alebo fyzickej osoby, ktorá má oprávnenie sprostredkovať stravovacie služby.
2. Účelom tejto zmluvy je zabezpečiť zo strany dodávateľa stravovanie pre zamestnancov odberateľa, ktorý je v zmysle ustanovenia § 152 zákona č. 311/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákonník práce“) povinný zabezpečiť zamestnancom vo všetkých zmenách stravovanie zodpovedajúce zásadám správnej výživy.
3. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť využitie stravovacích poukázok v zmluvných zariadeniach akceptujúcich stravovacie poukážky.
4. Odberateľ sa zaväzuje prevziať stravovacie poukážky dodané dodávateľom a zaplatiť za ne dohodnutú cenu.

III. Spôsob využitia stravných lístkov

1. Dodávateľ zodpovedá za to, že do ceny za poskytnuté plnenie v zmluvných zariadeniach bude započítaná plná nominálna hodnota stravovacej poukážky.
2. Stravovacia poukážka je označená nominálnou hodnotou, kalendárnym rokom jej platnosti, číselným alebo čiarovým kódom a vodotlačou.
3. Stravovacie poukážky nemajú charakter platobného prostriedku a budú použité zamestnancami odberateľa na zabezpečenie stravovania v sieti zmluvných zariadení dodávateľa.

IV. Cena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli v súlade s § 3 zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č.18/1996 Z.z.“) a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 87/1996 Z.z.“) na cene za predmet zmluvy špecifikovaný v článku II. takto:
 - a) Cena za jeden kus stravovacej poukážky predstavuje nominálnu hodnotu stravovacej poukážky plus 0,30 % sprostredkovateľský poplatok. V sprostredkovateľskom poplatku sú zahrnuté všetky náklady dodávateľa spojené s plnením predmetu tejto zmluvy.
 - b) Cenou za predmet zmluvy sa rozumie cena uvádzaná v mene Slovenskej republiky v eurách.
 - c) Výška sprostredkovateľského poplatku podľa bodu 1a) tohto článku bude upravená o daň z pridanej hodnoty.

Nominálna hodnota		3.30
Výška provízie	v %	0.30
	v € bez DPH	0.00990
	v € s DPH	0.01188
Cena bez DPH v€		3.30990
DPH	20%	0.00198
Cena s DPH v€		3.31188

- d) Dohodnutú cenu je možné meniť iba po vzájomnej dohode zmluvných strán, v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. a vyhlášky č. 87/1996 Z. z.

V. Fakturačné a platobné podmienky

1. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť vždy cenu za počet stravovacích poukážok, určených v objednávke.
2. Faktúra dodávateľa musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov. Ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti, odberateľ má právo faktúru vrátiť dodávateľovi na jej doplnenie, alebo vyhotovenie novej faktúry; v tomto prípade nezačne odberateľovi plynúť lehota splatnosti, táto začne plynúť až dňom doručenia doplnenej, alebo novej správne vyhotovenej faktúry odberateľovi.
3. Úhrada bude realizovaná na základe vystavenej faktúry po splnení dodávky stravovacích poukážok bezhotovostným platobným stykom na účet dodávateľa. Splatnosť faktúry je maximálne 21 dní od jej doručenia odberateľovi. Odberateľ preddavok neposkytuje.

VI. Dodacie podmienky

1. Predmet zmluvy bude dodávaný na základe písomnej objednávky odberateľa na adresu odberateľa. Objednávka bude vyhotovená mesačne podľa potrieb odberateľa, kde bude presne vymedzené požadované množstvo a nominálna hodnota stravovacích poukázok.
2. Cena bez DPH za doručenie kuriérom stravovacích poukázok do sídla odberateľa je vo výške 0,00 EUR.
3. Predmet zmluvy sa považuje za dodaný po prevzatí povereným zástupcom odberateľa, ktorý na znak prevzatia kompletnej dodávky potvrdí prevzatie na dodacom liste dodávateľa.
4. Dodacia lehota stravovacích poukázok je maximálne do 2 pracovných dní od doručenia objednávky dodávateľovi e-mailom na adresu kosice-sk@edenred.com

VII. Povinnosti dodávateľa

1. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť u prevádzkovateľov zmluvných zariadení, aby tieto zariadenia poskytujúce plnenie za stravovacie poukázky dodávateľa boli pri vstupe viditeľne označené etiketou s logom dodávateľa.
2. Dodávateľ sa zaväzuje rozširovať počet zariadení na využitie stravovacích poukázok a s prevádzkovateľmi týchto zariadení uzatvárať zmluvy.
3. Dodávateľ je povinný spätne odkúpiť od odberateľa nespotrebované stravovacie poukázky v dobe ich platnosti.
4. Dodávateľ má povinnosť dodať predmet zmluvy v dohodnutom termíne a počte.

VIII. Povinnosti odberateľa

1. Odberateľ je povinný prevziať objednané stravovacie poukázky a zaplatiť za ne dohodnutú cenu v súlade so zmluvou.
2. Odberateľ je oprávnený kontrolovať množstvo a neporušenosť stravovacích poukázok. V prípade zistenia nedostatkov resp. rozporov s vopred dohodnutými požiadavkami, je oprávnený požiadať dodávateľa o ich odstránenie.
3. Odberateľ je povinný bez zbytočného odkladu písomne oznámiť dodávateľovi všetky podstatné zmeny údajov.
4. Odberateľ má povinnosť zaplatiť kúpnu cenu za dodaný tovar.

IX. Platnosť poukázok

1. Stravovacie poukázky sú platné pre obdobie vyznačené na každej stravovacej poukázke.
2. Doba platnosti stravovacích poukázok je minimálne do konca roka, v ktorom boli vydané.
3. Dodávateľ sa zaväzuje prevziať nepoužívané stravovacie poukázky najneskôr 20 dní po ukončení ich platnosti a nahradiť ich za stravovacie poukázky na nové emisné obdobie za poplatok 0 €.

X. Iné dojednania

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2013.
2. Túto zmluvu možno ukončiť :
 - písomnou dohodou zmluvných strán,
 - odstúpením od zmluvy podľa § 344 a nasl. Obchodného zákonníka z dôvodu podstatného porušenia akýchkoľvek zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy,
 - písomnou výpoveďou bez uvedenia dôvodu s výpovednou lehotou 3 mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
3. Plnenie realizované ku dňu odstúpenia od zmluvy sa vyúčtujú podľa zmluvných cien, a to len v ich preukázateľnom rozsahu.
4. Zmluvné strany sa dohodli na možnosti zmeniť nominálnu hodnotu dodávaných stravovacích poukázok v prípade potreby odberateľa formou písomného dodatku k tejto zmluve. Odplata za predaj stravovacích poukázok v percentuálnom vyjadrení zostane nezmenená.

XI. Poistenie a záruka

1. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť poistenie každej dodávky stravovacích poukázok počas ich prepravy až do okamihu ich odovzdania a riadneho prevzatia odberateľa v mieste. Cena za poistenie stravovacích poukázok tvorí súčasť celkovej ceny za predmet zmluvy a dodávateľ nie je oprávnený od odberateľa za tieto služby požadovať akúkoľvek úhradu.

XII. Zodpovednosť za vady, reklamácia

1. Dodávateľ zodpovedá za vady, ktoré majú poskytované služby v okamihu ich prevzatia.
2. Ak majú poskytované služby vady, odberateľ má vždy právo písomne požadovať od dodávateľa na základe oznámenia, aby bez zbytočného odkladu, najneskôr do 10 pracovných dní na svoje náklady odstránil vady.

XIII. Úroky z omeškania, zmluvné pokuty a náhrada škôd

1. Odberateľ má právo účtovať za nedodržanie zmluvného termínu dodania podľa článku VI. tejto zmluvy zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaných stravovacích poukázok za každý začatý deň omeškania.
2. Dodávateľ je oprávnený fakturovať odberateľovi úroky z omeškania vo výške 0,05 % z ceny neuhradenej čiastky z faktúry za každý aj začatý deň omeškania jej úhrady v súlade. Dodávateľ si nebude uplatňovať svoj nárok na úrok z omeškania, ak omeškanie odberateľom bude preukázateľne spôsobené peňažným ústavom odberateľa.
3. Zaplatením zmluvných pokút, resp. úrokov z omeškania nie sú dotknuté nároky zmluvných strán na náhradu škody.
4. Zmluvné sankcie podľa tejto zmluvy sa neuplatnia v prípade, ak omeškanie zmluvných strán preukázateľne spôsobí vyššia moc (požiar, povodeň, zemetrasenie a pod.), pričom vznik a jej trvanie je dotknutá zmluvná strana povinná preukázať.

XIV. Závěrečné ustanovenia

1. Vzťah oboch zmluvných strán sa riadi touto zmluvou, príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Dodávateľ sa zaväzuje neposkytnúť akékoľvek informácie o odberateľovi či predmete plnenia informačným prostriedkom. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú považovať zmluvu a všetky jednania z nej vyplývajúce za dôverné a budú ich chrániť pred zneužitím tretími osobami okrem údajov, ktoré sú povinní poskytovať podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Poskytovanie údajov je podmienené prerokovaním so zmluvnými stranami.
3. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu vlastnoručne podpísali.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy formou zmieru prostredníctvom svojich poverených zástupcov. V prípade, že spor sa nevyrieši zmierom, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená predložiť spor na rozhodnutie príslušnému súdu. Na prerokovanie prípadných sporov je vecne a územne príslušný súd, v obvode ktorého sa nachádza sídlo žalovaného.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť zmluvy nastáva 1.3.2012, najskôr však prvým dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky. Je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane dva rovnopisy.

Za dodávateľa:

Za odberateľa:

PLNOMOCENSTVO**POWER OF ATTORNEY**

Dolupodpísaný klient:

Undersigned client:

Edenred Slovakia, s.r.o.

so sídlom Karadžičova 8, P.O.BOX 21, 820 15 Bratislava 215, IČO: 31 328 695, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č: 3169/B

Edenred Slovakia, s.r.o.,

registered office Karadžičova 8, P.O.BOX 21, 820 15 Bratislava 215, ID No.: 31 328 695 recorded in the Commercial Register of the District Court Bratislava I, Section: Sro, File No. 3169/B

v mene spoločnosti koná Eric Marc Marie Fidèle de Ladoucette, konateľ

represented by Eric Marc Marie Fidèle de Ladoucette, executive

týmto udeľuje

hereby

plnomocenstvo**empowers****Júliánovi Zemianskemu,**

trvale bytom

dátum narodenia:

Julian Zemiansky,

permanent residence:

date of birth :

aby zastupoval spoločnosť Edenred Slovakia, s.r.o. vo veci dohodnutia zmluvných podmienok a uzavretí ktorejkoľvek z nasledovných zmlúv s tretou osobou:

to represent the company Edenred Slovakia, s.r.o. in negotiation regarding contractual conditions and conclusion of all below mentioned contracts:

a) zmluva o zabezpečení stravovania

a) contract for providing of collective feeding services,

b) zmluva, na základe ktorej bude spoločnosť Edenred Slovakia, s.r.o. dodávať tretej osobe poukážky vystavené v mene spoločnosti Edenred Slovakia, s.r.o.,

b) contract of delivery of vouchers issued on behalf of the company Edenred Slovakia, s.r.o.,

c) zmluva o zabezpečení stravovania zamestnancov - TR karta,

c) contract for providing of collective feeding services of employees - TR card,

Julián Zemiansky je oprávnený taktiež uzatvárať dodatok ku ktorejkoľvek z vyššie uvedených zmlúv.

Julian Zemiansky is empowered to conclude any amendment to all above mentioned contracts.

Toto plnomocenstvo udeľujem v rozsahu práv i povinností podľa Občianskeho súdneho poriadku, Občianskeho zákonníka, Obchodného zákonníka, Živnostenského zákona a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov SR.

This power of attorney is given in arrange of rights and obligations under provisions of Civil Procedure Code, Civil Code, Commercial Code, The Trades Licensing Act and all other binding force statutes of Slovak Republic.

Bratislava, 02.09.2010

! 1
/!!

A

Eric Marc Marie Fidèle de Ladoucette
konateľ/executive
Edenred Slovakia, s.r.o.